Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 79 (1982)
Heft: 1-2

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Conseils aux débutants

Janvier - février 1982

1982 est à peine amorcée, les fêtes encore proches... et c'est pourtant le moment de m'acquitter de ma première «traite» envers vous !

Nous constatons que la saison se fait bien et que, jusqu'à maintenant, nos colonies hivernent normalement. Le temps froid et la neige les maintiennent à l'intérieur des ruches et freinent la consommation de nourriture. Cependant, n'oublions pas que le mois de février joue le rôle de prologue en apiculture, et que certaines belles journées, si souhaitables soient-elles, peuvent avoir des conséquences néfastes sur les abeilles un peu trop hardies et sortant lorsque le sol est encore couvert de neige. La luminosité de la neige ou ses réverbérations attirent parfois les abeilles qui s'y dirigent sans hésitation pour y périr, transies alors par le froid qui les entoure. Pour y remédier, certains apiculteurs étendent un peu de paille ou des branches de sapin devant leurs ruches, tandis que d'autres masquent simplement les entrées pour retarder les sorties. Il est difficile de dire quelle est la meilleure formule, surtout si vos ruches ne sont pas à portée de main, tel qu'il en est pour moi. Comme on le voit, le soleil peut être trompeur !... et dans certaines circonstances peu apprécié des apiculteurs, pour ne pas dire indésirable.

En plaine et sur la Riviera, ce sera probablement l'occasion de quelques belles sorties dites «de propreté», et votre attention sera retenue par les cadavres que les abeilles sortent sur la planche d'envol. Regardez au sol s'il n'y a pas d'abeilles «traînantes», et si celles-ci étaient par hasard en trop grand nombre, et par groupes à l'agonie, redoutez l'acariose et avisez votre inspecteur.

Si l'année est avancée (c'est un peu trop tôt pour moi de vous l'annoncer), vous aurez aussi l'occasion de voir les premiers apports de pollen vers la fin du mois ou début mars prochain. Vous pourrez en déduire que la colonie se développe normalement et que la reine a repris sa ponte.

Ce sera alors le moment de donner le «candi» et de contrôler la consommation. La pose et l'emploi d'une bascule sont bien sûr

l'idéal pour ce faire. De toute façon, il est encore trop tôt pour ouvrir vos ruches ; si votre nourrissement d'automne a été fait normalement, vous n'avez rien à craindre. Maîtrisez votre impatience !...

C'est aussi le moment de déplacer vos ruches si vous en aviez l'intention ; mais, suivant la distance, ne choisissez pas un jour où la température est trop basse et vos abeilles entièrement immobiles à l'intérieur, ce pourrait être nuisible en cas de secousses répétées et au cas où la reine viendrait à quitter la grappe.

Vos ruches vides sont repeintes, vos cadres montés et tout votre matériel ordonné et reluisant, j'en suis convaincu ! Toutefois, avez-vous pensé à rafraîchir le panneau obligatoire qui doit, conformément à la loi, signaler votre rucher et indiquer vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et matricule ou d'assurance ?

Pour conclure, permettez-moi de vous rappeler une recette de nos grands-mères qui vous permettra d'utiliser votre cire d'opercules à la prochaine récolte de miel de fleurs. Il s'agit de **la fabrication personnelle d'encaustique**. Celle-ci vous permettra de donner belle apparence et santé tant à vos meubles anciens qu'à vos parquets.

Préparation

Prendre de la cire d'opercules de miel de fleurs, si possible, que vous aurez lavées, fondues et filtrées à travers une gaze posée sur une passoire métallique usagée. Le pain ainsi obtenu après refroidissement sera de couleur jaune clair et sans impureté, mais **attention !** Chauffer sur l'électricité à température moyenne et ne pas abandonner du regard. Cette matière (la cire fondue) bout très rapidement, **monte comme le lait,** et elle **peut s'enflammer au contact du feu !** D'où pratiquer avec une extrême prudence.

Préparation rapide

Fournitures : 250 g de cire et 1/2 litre d'**essence de térébenthine. Celle-ci est également inflammable** et vous ne devez en aucun cas travailler près d'une flamme.

Râper votre cire à l'aide d'un rabot retourné ou d'une ancienne râpe à fromage, par exemple. Placer les copeaux obtenus, sans les tasser, dans un bocal de verre, et verser ensuite l'essence de térébenthine à ras les copeaux. Votre encaustique est prête après 10 à 20 minutes. Bien remuer.

Méthode plus lente

Refondre la même quantité de cire et la couler dans votre verre ou dans une boîte métallique. Laisser tiédir un peu et y ajouter l'essence de térébenthine en remuant pour obtenir un mélange homogène.

Remarque: suivant l'usage, vous pouvez modifier les quantités dans un sens ou dans l'autre pour obtenir une encaustique plus ou moins consistante.

Utilisation: appliquer en couches fines et lustrer après séchage en frottant avec un chiffon de laine.

Attention au feu, et bonne chance.

Marc Léchaire

Pour raison d'âge, **À VENDRE,** rucher (14 colonies vivantes) et matériel apicole.

S'adresser: E. Held, Vignerons 9, 2072 St-Blaise. Tél. (038) 33 32 03.

Un apiculteur bien informé en vaut deux !

Butinez dans la revue française d'apiculture

Une revue de grande classe internationale.
Quatre fois Médaille d'Or APIMONDIA (Grenoble) 1975, Adélaïde 1977, Athènes 1979, Acapulco 1981).

En exclusivité.
Chaque mois Gérard CLAERR fait le point des techniques et des méthodes les plus modernes.

Abonnement annuel (11 n°): 118 FF à verser au Compte chèque postal n° 1065.10 C PARIS - Spécimen gratuit sur demande.

UNAF

la revue française d'apiculture
26, rue des Tournelles - 75004 Paris